**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 37 (1964)

Heft: 5

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

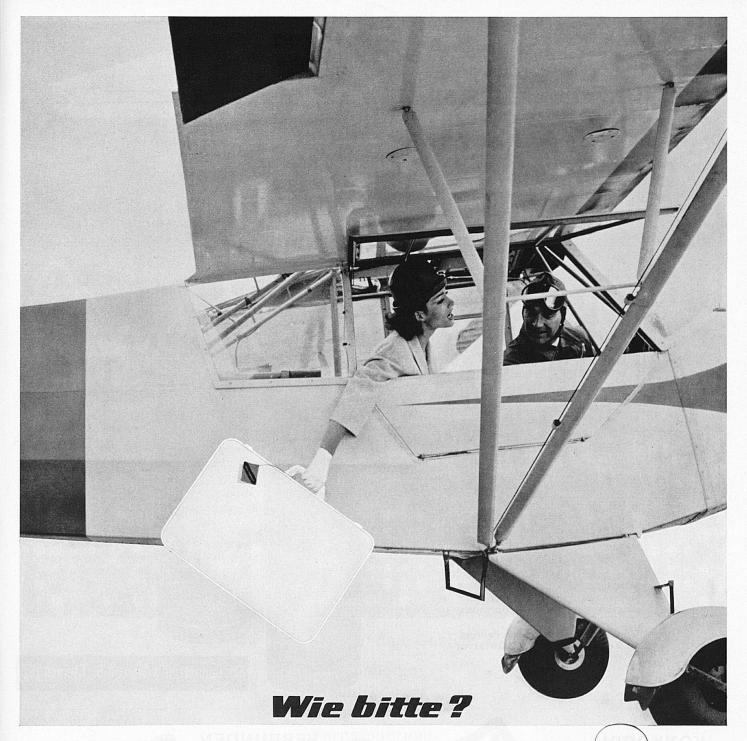
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



66 Ich sagte, Aerofiber-Koffer sind wirklich leicht 99

66 Lauter! 99

66 Koffer aus Aerofiber sind leicht 99

66 Wie bitte? 99

66 Ich sage: Koffer aus Aerofiber sind sehr leicht! 99

66 Was ist leicht? 99

66 Koffer aus Aerofiber!! 99

66 Aha – der Koffer – ich wette, er ist aus Aerofiber\*! 99



\*der neuzeitliche Schweizer Qualitäts-Werkstoff – geschaffen für praktiReisegepäck von internationaler Gültigkeit. Verlangen Sie im Fachgeschäft ausdrücklich die eleganten, federleichten, erstaunlich strapazierbaren Aerofiber-Koffer mit der orangefarbenen Etikette.

Bezugsquellennachweis durch Aerofiber AG, Cham.









### 2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

#### Kirsch Camenzind

für Sie im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

KONKORDIA VERBUNDEN

WERDEN AUCH DIE SCHWACHEN MÄCHTIG!

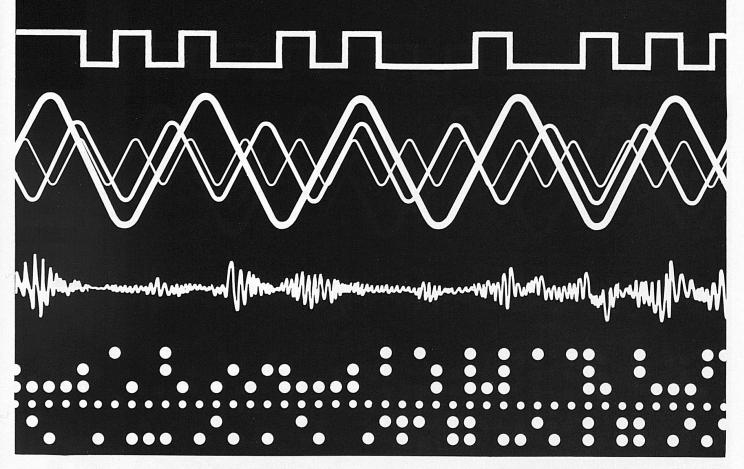
Die im Jahre 1890 gegründete Konkordia ist eine der grössten Kranken- und Unfallversicherungskassen unseres Landes mit Tätigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In 600 Sektionen zählt sie mehr als 290 000 Versicherte. Ihre Leistungen betrugen in den letzten zehn Jahren 200 Millionen Franken.

Konkordia, Schweizerische Kranken- und Unfall-Kasse Zentralverwaltung Luzern, Bundesplatz 15 Telefon 041 2 04 34

Die Konkordia versichert Männer, Frauen und Kinder



#### TELEPHONIE - HOCHFREQUENZ



Wir sind tätig auf dem Gebiete der

Telephonie
Hochfrequenz
Telex-Zentralen
Fernsteuerung
Signal- und Melde-Technik
Telephonrundspruch-Anlagen
Mess- und Prüfausrüstungen
Übermittlungstechnik für den
militärischen Einsatz
Infrarot- und Radargeräte

ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 9/47

Hochbau Tiefbau Geleisebau Kabelbau

Bauunternehmung

Rohner, Au SG

Telefon 071 7 36 24





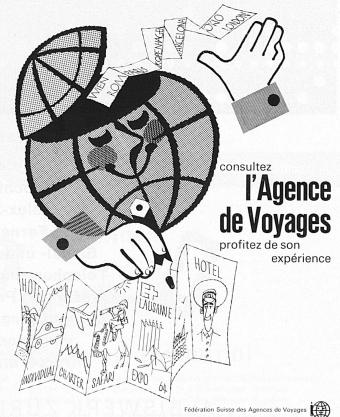
Feuer
Diebstahl
Glasbruch
Wasserschaden
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung
Fahrzeugkasko
Krankenversicherung

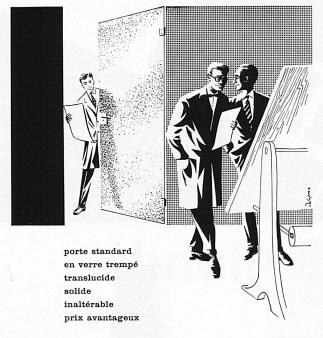


Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Genf Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Sitten, Zürich

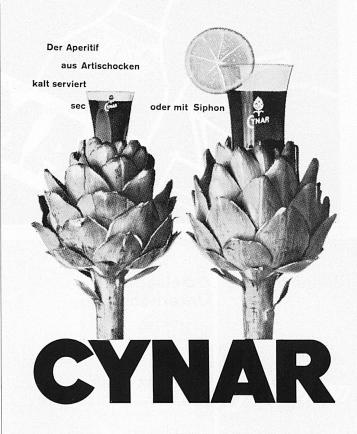
Agenturen in allen grösseren Ortschaften

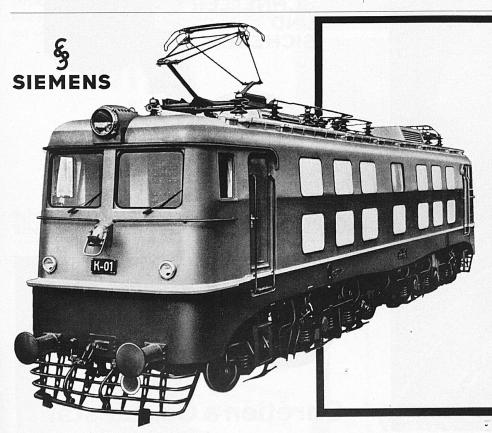






Turuvanni SA Lausanne 26 32 73





### SIEMENS-Gleichrichter

Unsere weltbekannten Silizium-Hochleistungs-Dioden haben innert wenigen Jahren dank ihrer grossen Betriebssicherheit, Temperaturunempfindlichkeit, Erschütterungsfestigkeit, kleinem Platzbedarf und hohem Wirkungsgrad die wirtschaftliche Erzeugung des Gleichstromes stark verbessert. Neben der chemischen Industrie, den Unterwerken für Gleichstrombahnen sind bereits auch mehrere hundert Lokomotiven mit unseren Silizium-Gleichrichtern ausgerüstet worden.

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG

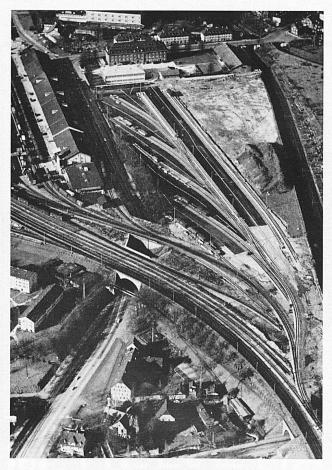
Zürich Bern Lausanne



Jakob Weber Geleisebau Unternehmung

#### **Muttenz und Basel**

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 53 17 25 Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage auf der Zeughausmatte 1963

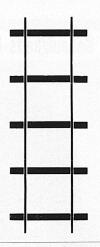




- Kundenguss in Grauguss und Bronze
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweissmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguss
- ▶ Bauguss
- ▶ Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

**Eisen- und Metallgiessereien** Telefon 061 8416 03 C. Vanoli



Spezialfirma für Geleisebau Um- und Neubauten von Industriegeleiseanlagen Bauunternehmung

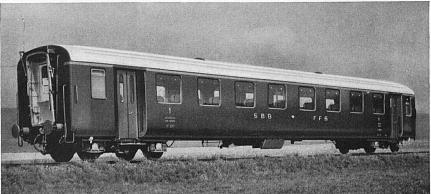
**Immensee** 

## schnell

Der Name Schlieren ist mit der Entwicklung der schweizerischen Eisenbahnen untrennbar verbunden. In steter Pionierarbeit wurden hier Konstruktionen entwickelt, die für den Wagonsbau wegleitend und im In- und Ausland Vorbild geworden sind. Unsere Fahrzeuge in Leichtstahlkonstruktion bieten optimalen Reisekomfort und erlauben eine Steigerung der Reisegeschwindigkeit bei erhöhter Sicherheit.

# und sicher





Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG, Schlieren-Zürich



#### Der beste Schutz gegen Rost:

Verzinkung im Vollbad von Eisen- und Blechmaterialien

Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbestband, Glasschleier oder Jute

Galvanisches Glanzverzinken von Kleinteilen aller Art Vepalen Polyäthylenrohre und -flaschen

#### Verzinkerei Pratteln AG

Pratteln/Baselland Telefon 061 81 50 22 Gegründet 1897



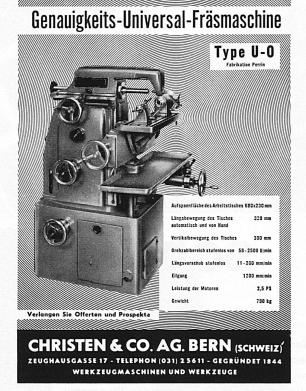
## **BERKEL-Waagen**

in elektro-optischer und Zeigerausführung für

Handel Gewerbe Industrie Verwaltungen

Fabrik und Verkauf: BERKEL AG

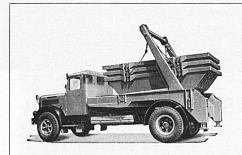
Hohlstrasse 535, Zürich 48 Telefon 051 52 53 22



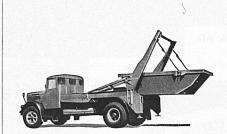
# 

# WE-LA-KI

#### Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



**We**chselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet > mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

E.WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik Telefon 051 74 15 31

# E. Kalt

Basel: Belchenstrasse 6,

Telefon 061 38 03 92

Bern: Gümligen, Eigerweg 18

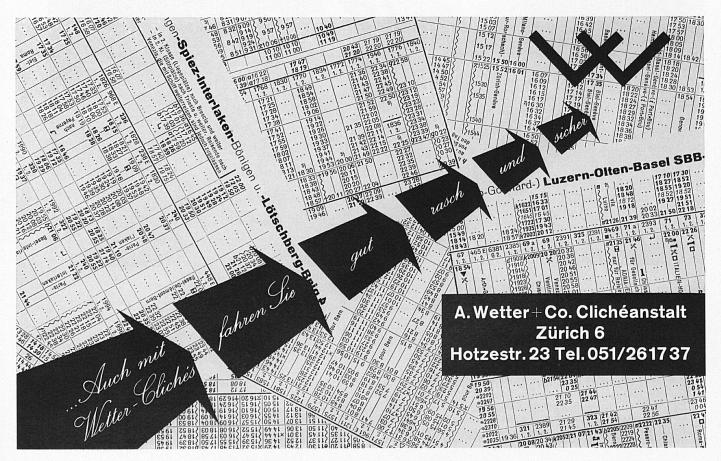
Telefon 031 521277

wurde durch ein grosses Basler Chemie-Unternehmen für ein Verwaltungsgebäude mit der Erstellung einer

## Hochdruck-Klima-Anlage

Sie ist die erste nach diesem System in Europa erbaute Gross-Klima-Anlage. Sie bedient 48 Räume, in welchen das Klima individuell auf Wunsch eingestellt werden kann.

Weitere Grossanlagen für Industrie- und Verwaltungsgebäude sind inzwischen fertiggestellt worden oder befinden sich im Bau.





## Sind sie der Gauloises Typ?

(jung, lebensfroh, unkompliziert)

Herrlich unkompliziert sind die Jungen – manchmal. Das Leben so nehmen, wie es eben ist. Sich über tausend Dinge freuen. Unbekümmert geniessen. Weltoffen und interessiert sein. Gesunde Kritik üben. Das Wesentliche erkennen und lieben. Lieben überhaupt – lieben, lieben, lieben, lieben, und verliebt sein. Verliebt in Menschen, in Dinge, in Ideen...

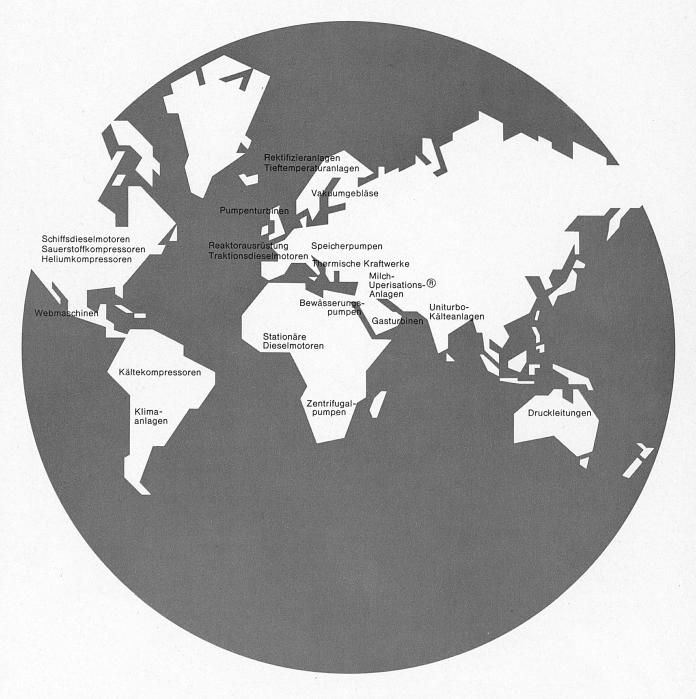
Fühlen Sie sich so jung? Dann sind Sie zweifellos ein Gauloises-Typ! Auch wenn Ihr Geburtsdatum ins letzte Jahrhundert fällt.

Die Gauloises, echt und unverfälscht, passt zur Jugend – zu jener Jugend, die Echtes und Unverfälschtes braucht.

GAULOISES – ORIGINAL TABAC DE FRANCE. REIN, REICH, UNVERFÄLSCHT. UN PLAISIR SANS ÉGAL. FÜR ECHTE RAUCHER!

## SULZER

das schweizerische Industrie-Unternehmen von weltweitem Ansehen



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz



Konzerngesellschaften in: London W.C.1: Sulzer Bros, (London) Ltd., Bainbridge Street; Paris 7e: Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; Oslo: Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; Amsterdam-C: Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; Madrid: Sulzer Hermanos S.A., Apartado 6050; Lisboa: Sulzer Irmãos Lda, Apartado 2702; New York (6), N.Y.: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; Montreal: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Ave-

nue, Suite 650: Mexico 1, D.F.: Sulzer Hermanos S.A., Apartado postal 7183; Rio de Janeiro: Sulzer do Brasil S.A., Caixa postal 2435; Buenos Aires (R 74): S.A. Sulzer Hermanos S.I.L., Avenida Belgrano No 865, 29; Johannesburg: Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; Beirut: Sulzer Bros. Ltd., Middle East Consulting Office, P.O.B. 5317; Singapore 9: Sulzer Central Office for S.E. Asia, Newhon P.O. Box 8; Tokyo: Sulzer Brosthers (Japan) Limited, C.P.O. 147. Vertreter in allen andern Ländern.

